



## 2018年10月9日多民族玻利维亚国常驻联合国代表给秘书长的信

多民族玻利维亚国作为安全理事会2018年10月份主席，将举行一次关于妇女与和平与安全的公开辩论，主题为“通过增强妇女的政治和经济权能推动执行妇女与和平与安全议程并保持和平”。会议将于10月25日上午10时在纽约联合国总部举行。为指导会议期间的讨论并提供更多资料，我们编写了本信所附的概念说明(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会题为“妇女与和平与安全”项目下的文件分发为荷。

多民族玻利维亚国

常驻联合国代表

萨查·略伦蒂·索利斯(签名)



## 2018 年 10 月 9 日多民族玻利维亚国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

### 将于 2018 年 10 月 25 日举行的主题为“通过增强妇女的政治和经济权能推动执行妇女与和平与安全议程并保持和平”的安全理事会公开辩论的概念说明

#### 导言

1. 作为安全理事会 2018 年 10 月份主席，多民族玻利维亚国将举行一次关于妇女与和平与安全的公开辩论。辩论将侧重于增强妇女的政治和经济权能，使她们有意义地积极参与追求和平，从预防冲突和解决冲突，到执行旨在冲突后妇女经济复苏的举措，以及增加她们在所有决策层的代表性。

#### 背景

2. 妇女在解决冲突和建设和平中的作用历来被忽视。例如，1992 年至 2011 年间，在和平进程中只有 2% 的首席调解人和 9% 的谈判者是女性。<sup>1</sup> 在 189 个国家在北京第四次妇女问题世界会议上达成的协议基础上，自 2000 年以来，安全理事会确认了这一差距并通过了 8 项关于妇女与和平与安全的决议。这些决议多次提到妇女作为和平与安全所有相关事项的积极参与者的作用，这一点已经多次得到重申但没有得到充分落实。本次辩论将侧重讨论安理会一再呼吁的增强妇女的政治和经济权能，以及妇女在旨在结束冲突的努力中代表性仍然不足的问题，无论是在正式和非正式的和平进程中还是在执行和平协议的过程中都存在这一问题。

3. 例如，安理会在第 1325(2000)号决议中确认，保障妇女充分参与和平进程的有效体制安排可大大有助于维护和促进国际和平与安全。该决议呼吁参与谈判和执行和平协议的所有行为者采取措施，支持当地妇女的和平倡议和解决冲突的本地进程，并让妇女参与和平协议的所有执行机制。

4. 安理会在第 1889(2009)号决议中表示深为关切由于暴力和恐吓、缺乏安全和法治、文化歧视和污名化，包括极端主义或歧视妇女的狂热观点抬头，以及包括缺乏受教育机会在内的社会经济因素，妇女全面参与预防和解决冲突及参与冲突后公共生活的障碍持续存在，并认识到妇女边缘化可能会拖延或破坏实现持久和平、安全与和解。安理会强调了冲突后局势中妇女和女孩的特殊需要，包括人身安全、包括生殖健康和心理健康在内的保健服务、确保她们生计的方式、土地和财产权、就业以及她们参与决策和冲突后规划。安理会在第 1889(2009)号决议中强调不仅需要注重保护妇女，还需要注重增强妇女在建设和平中的权能，强调妇女参与公共决策和经济复苏的能力在冲突后局势中往往得不到充分承认或资助，而为妇女的早期恢复需求提供资金对于增强妇女权能至关重要。安理会在决议第 1 段中敦促会员国及国际和区域组织采取进一步措施，改善妇女在和平进程所有

<sup>1</sup> 妇女署，“妇女参与和平谈判：参与和影响之间的联系”，2012 年 10 月，第 2 节。

阶段的参与，特别是在解决冲突、冲突后规划和建设和平方面的参与，包括加强她们在恢复进程早期阶段参与政治和经济决策。

5. 安理会在第 2122(2013)号决议中确认，需要消除有关空白，加强联合国实地和平与安全、人权与发展领域工作之间的联系，以此作为解决武装冲突的根源、消除对妇女和女孩安全的威胁的手段，以实现国际和平与安全。安理会还认识到增强妇女的经济权能极大地有助于摆脱武装冲突的社会实现稳定。在决议第 11 段安理会敦促会员国、联合国各实体和金融机构支持发展和加强国家机构的能力，特别是司法和卫生系统以及地方民间社会网络的能力，以便向受武装冲突和冲突后局势影响的妇女和女孩提供可持续的援助。

6. 在第 2242(2015)号决议中，安理会欢迎在通过《2030 年可持续发展议程》时强调实现性别平等和增强妇女和女孩权能，重申增强妇女和女孩权能和实现性别平等对于预防冲突和维护国际和平与安全的更广泛努力至关重要，并强调只有通过坚定承诺增强妇女的参与和人权，通过提供协调的领导、一致的信息和行动及支持，促进妇女参与所有各级的决策，才能消除阻碍全面执行第 1325(2000)号决议的持续存在的障碍。安理会在决议第 1 段再次呼吁会员国确保增加妇女在预防和解决冲突的国家、区域和国际机构和机制各级决策层的代表性，鼓励支持和平进程的各方促进妇女切实参加出席和平会谈的各谈判方的代表团，并呼吁捐助国向参与和平进程的妇女提供财政和技术援助。

7. 即使在一些更加侧重保护妇女而不是妇女的参与和领导问题的安理会决议中，增强妇女权能与和平之间的这种联系的重要性也表达得很明显。例如，安理会在第 2106(2013)号决议中申明，增强妇女的政治、社会和经济权能以及实现性别平等是预防武装冲突和冲突后局势中性暴力的长期努力的核心，同时确认，按照国际法的规定，各国负有尊重和保障其领土内和受其管辖的所有的人权的首要责任。

## 目标

8. 自第 1325(2000)号决议通过以来，安全理事会建立了一个全面的规范性框架，该框架通常以四大支柱为基础：预防、参与、保护和恢复。国际社会必须采取具体措施，推动在每一个支柱中落实妇女与和平与安全议程。本次辩论的目的是请会员国介绍已经采取或计划采取哪些具体行动，以消除导致性别不平等长期存在的结构性障碍，确保妇女切实参与和平进程及和平协议的执行工作，并确保她们在冲突后建设和平过程中参与政治生活和实现经济复苏。

9. 尽管仍然存在挑战，哥伦比亚的和平进程自 2016 年以来一直受到安全理事会的一致支持，它提供了一个积极的最近实例，说明为贯彻执行安全理事会关于妇女与和平与安全的各项决议而采取的具体措施。在哈瓦那举行的和平会谈建立了确保妇女和妇女组织参与的具体机制，并设立了一个性别问题小组委员会，负责将性别观点纳入和平协议的主流，产生了最终协议中 100 多项与性别平等相关的条款。哥伦比亚政府及其国际伙伴随后采取了进一步措施，确保妇女和性别平等专门知识在和平协议执行机制中的代表性。联合国也表现出了类似的承诺，体

现在联合国哥伦比亚核查团系统地与行动区的妇女领导人和妇女组织接触，并在核查团内部优先考虑性别平衡，事实明证是：妇女占核查团军事观察员的 18%，占警察观察员的 37%，占文职人员的一半以上，这些比例远远高于联合国其他和平行动。

### 讨论的指导原则

10. 邀请所有会员国和区域组织参加公开辩论，并将其发言重点放在以下议题上：

- 如果有与会者最近为和平进程提供了支助或目前正在参与和平进程，则鼓励他们分享让妇女参与这些进程的良好做法和具体干预措施的实例。不仅是妇女参与和平谈判，也包括参与为执行和平协议而设立的委员会和体制机制的例子，以及解决冲突的更本地化作法实例，比如通过谈判获得人道主义准入、确保地方停火或促使被拘留者获释。
- 鼓励与会者分享他们在和平与安全决策和冲突后恢复背景下为促进性别平等和增强妇女的政治和经济权能而正在采取的行动的最新版例子。
- 与会者还可以分享在最近或当前的和平进程中阻碍他们确保包容性的主要障碍的例子。
- 会员国和区域组织应分享它们在为加快执行妇女与和平与安全议程而制定的国家行动计划和其他政策文书中作出的承诺，并分享关于改善协调和提高能力的建议，包括与联合国及其外地行动进行协调的建议。

### 会议形式

11. 公开辩论将于 2018 年 10 月 25 日上午 10 时在安全理事会会议厅举行。本次公开辩论将由多民族玻利维亚国政府的一名高级代表主持。秘书长将在公开辩论开始时发言，随后听取下列人士通报情况：

- 副秘书长兼联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)执行主任菲姆齐莱·姆兰博-努卡。
- 妇女法律援助和咨询中心主任兰达·西尼奥拉·阿特拉代表民间社会发言。
- 有待确认的其他情况通报。

12. 根据安全理事会主席的说明(S/2017/507)，我们鼓励所有与会者在发言中简明扼要，发言应不超过五分钟，并侧重具体的例子、承诺和建议。

13. 安全理事会预计不会通过任何成果文件。